



**Beschlussniederschrift  
des Gemeindeausschusses**

**Nr.  
274/2026**

**Verbale di deliberazione  
della giunta comunale**

Datum/Data

**03.06.2026**

Uhr/Ore

**16:00**

Gegenstand:

**CIG: B8ECA536CC**

**Genehmigung des 1. Baufortschritts der Zimmermanns- und Baumeisterarbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen (Holzbau Brugger GmbH)**

Oggetto:

**CUP: G56D2300000007**

**Approvazione del 1° stato di avanzamento dei lavori da carpentiere ed impresario-costruttore per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati (Holzbau Brugger srl)**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
<b>Stefan Gufler</b>	Bürgermeister	Sindaco			
<b>Maria Rabensteiner Leitner</b>	Referentin	Assessore			
<b>Christian Wolfsgruber</b>	Referent	Assessore			
<b>Harald Hofer</b>	Referent	Assessore	<b>X</b>		
<b>Dagmar Matzler Freund</b>	Referentin	Assessore			
<b>Daniela Ioannilli</b>	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

**Genehmigung des 1. Baufortschritts der Zimmermanns- und Baumeisterarbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen (Holzbau Brugger GmbH)**

**Approvazione del 1° stato di avanzamento dei lavori da carpentiere ed impresario-costruttore per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati (Holzbau Brugger srl)**

Diese Verwaltung beabsichtigt, auf GP 145/32 KG Wiesen einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof zu errichten;

Quest'amministrazione comunale intende realizzare sulla PF 145/32 CC Prati un magazzino per il cantiere comunale;

Dieses Bauvorhaben ist im Programm der öffentlichen Arbeiten vorgesehen;

Quest'opera è prevista nel programma dei lavori pubblici;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 582 vom 13-12-2024 wurde der freiberufliche Techniker Arch. Helfer Bastian mit der Ausführung von Planung und Bauleitung der Arbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen beauftragt;

Con delibera della giunta comunale n. 582 del 13-12-2024 il tecnico libero professionista arch. Helfer Bastian è stato incaricato con l'esecuzione di progettazione e direzione dei lavori per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati;

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 20 vom 12-06-2025 wurde das vom freiberuflichen Techniker Arch. Helfer Bastian vorgelegte Ausführungsprojekt zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen genehmigt;

Con delibera del consiglio comunale n. 20 del 12-06-2025 è stato approvato il progetto esecutivo per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati presentato dal tecnico libero professionista arch. Helfer Bastian;

Gemäß Artikel 14 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31-03-2023 Nr. 36 beträgt der gesamte Ausschreibungsbeitrag für die Arbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen 293.930,68 € und somit handelt es sich um eine Ausschreibung unter EU-Schwelle;

Ai sensi dell'articolo 14 del Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36 l'importo a base d'asta complessivo dei lavori per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati ammonta a 293.930,68 €, e perciò si tratta di una gara sotto soglia UE;

Gemäß Artikel 3 und 28 des Landesgesetzes vom 17-12-2015 Nr. 16 werden die Arbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen wie folgt aufgeteilt:

Ai sensi degli articoli 3 e 28 della Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16 i lavori per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati vengono suddivisi nei seguenti lotti funzionali:

- Baulos Zimmermanns- und Baumeisterarbeiten mit einem Betrag von 241.687,40 €
- Baulos Elektrikerarbeiten mit einem Betrag von 31.840,72 €
- Baulos Außengestaltungsarbeiten mit einem Betrag von 20.402,56 €

- lotto lavori da carpentiere ed impresario-costruttore per un importo di 241.687,40 €
- lavori da elettricista per un importo di 31.840,72 €
- lavori di sistemazione esterna per un importo di 20.402,56 €

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 340 vom 31-07-2025 wurde für die Vergabe der Arbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen die Art der Vergabe, das Kriterium und das Verfahren für die Zuschlagserteilung gemäß Landesgesetz vom 17-12-2015 Nr. 16 und Gesetzesvertretenden Dekret vom 31-03-2023 Nr. 36 festgelegt;

Con delibera della giunta comunale n. 340 del 31-07-2025 per la gara d'appalto relativa ai lavori per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati sono stati determinati la procedura di scelta del contraente, il criterio e il metodo di aggiudicazione secondo la Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16 e il Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 73 vom 02-02-2026 wurden die Zimmermanns- und Baumeisterarbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen der Firma Holzbau Brugger GmbH zugesprochen;

Con delibera della giunta comunale n. 73 del 02-02-2026 i lavori da carpentiere ed impresario-costruttore per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati sono stati aggiudicati alla ditta Holzbau Brugger srl;

Mit Handelskorrespondenz vom 17-03-2026 Prot. 7940 wurden die Zimmermanns- und Baumeisterarbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen an die Firma Holzbau Brugger GmbH für den Betrag von 196.047,44 € zuzüglich MwSt. übertragen;

Con lettera commerciale del 17-03-2026 prot. 7940 i lavori da carpentiere ed impresario-costruttore per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati sono stati affidati alla ditta Holzbau Brugger srl per l'importo di 196.047,44 € più IVA;

Die Bauleitung - freiberuflicher Techniker Arch. Helfer Bastian - hat den 1. Baufortschritt vom 27-05-2026 über den Betrag von 114.688,60 € vorgelegt;

La direzione dei lavori - tecnico libero professionista arch. Helfer Bastian - ha presentato il 1° stato di avanzamento del 27-05-2026 per l'importo di 114.688,60 €;

Die Bauleitung - freiberuflicher Techniker Arch. Helfer Bastian - hat die 1. Zahlungsbescheinigung vom 27-05-2026 über den Betrag von 114.688,60 € vorgelegt;

Die Firma Holzbau Brugger GmbH hat die Rechnung Nr. 2026E074 vom 27-05-2026 vorgelegt;

Die Unterlagen betreffend die Zimmermanns- und Baumeisterarbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen sind vollständig; somit ist es angebracht, den 1. Baufortschritt und die Zahlungsbescheinigung zu genehmigen und die Rechnung der ausführenden Firma zu liquidieren;

Nach Einsichtnahme:

- in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31-03-2023 n. 36;
- in das Landesgesetz vom 17-12-2015 Nr. 16;
- in die geltenden Bestimmungen über die Vergabe öffentlicher Bauarbeiten;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten IAUpMkKgPykbUZiVnGgwcw3halu0/cvocCrNIHSRDfo= und in das positive buchhalterische Gutachten 1e+dVL2SkPE6I7ocFtKFPo2/q0g8ZdtfEb8ygmRnAHE= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

### BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben folgendes:

- 1) Der 1. Baufortschritt der Bauleitung - freiberuflicher Techniker Arch. Helfer Bastian - vom 27-05-2026 betreffend die Zimmermanns- und Baumeisterarbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen über den Betrag von 114.688,60 € wird genehmigt.
- 2) Die 1. Zahlungsbescheinigung der Bauleitung - freiberuflicher Techniker Arch. Helfer Bastian - vom 27-05-2026 betreffend die Zimmermanns- und Baumeisterarbeiten zur Errichtung einer Lagerhalle für den Gemeindebauhof im Geirweg in der Örtlichkeit Wiesen über den Betrag von 114.688,60 € wird genehmigt.
- 3) Die Rechnung der Firma Holzbau Brugger GmbH, mit Sitz in Franzensfeste, Mittewald/Pfarrweg 16, Nr. 2026-E074 vom 27-05-2026 über den Betrag von 114.688,60 € zuzüglich MwSt. wird genehmigt und liquidiert.
- 4) Die Ausgabe des nachstehenden Gesamtbetrages wird folgendem Ausgabenkonto angelastet:

La direzione dei lavori - tecnico libero professionista arch. Helfer Bastian - ha presentato il 1° certificato di pagamento del 27-05-2026 per l'importo di 114.688,60 €;

La ditta Holzbau Brugger srl ha presentato la fattura n. 2026E074 del 27-05-2026;

La documentazione relativa ai lavori da carpentiere ed impresario-costruttore per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati è completa; pertanto è opportuno approvare il 1° stato di avanzamento ed il certificato di pagamento e liquidare la fattura della ditta esecutrice;

Visti:

- il Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36;
- la Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16;
- le vigenti disposizioni sull'appalto di opere pubbliche;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo IAUpMkKgPykbUZiVnGgwcw3halu0/cvocCrNIHSRDfo= ed il parere contabile positivo 1e+dVL2SkPE6I7ocFtKFPo2/q0g8ZdtfEb8ygmRnAHE= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

### LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti peralzata di mano quanto segue:

- 1) Il 1° stato di avanzamento della direzione dei lavori - tecnico libero professionista arch. Helfer Bastian - del 27-05-2026 relativo ai lavori da carpentiere ed impresario-costruttore per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati per l'importo di 114.688,60 € viene approvato.
- 2) Il 1° certificato di pagamento della direzione dei lavori - tecnico libero professionista arch. Helfer Bastian - del 27-05-2026 relativo ai lavori da carpentiere ed impresario-costruttore per la costruzione di un magazzino per il cantiere comunale in Via Geir in località Prati per l'importo di 114.688,60 € viene approvato.
- 3) La fattura della ditta Holzbau Brugger srl, con sede a Fortezza, Mezzaselva/Via Parrocchia 16, n. 2026E074 del 27-05-2026 per l'importo di 114.688,60 € più IVA viene approvata e liquidata.
- 4) La spesa nell'importo complessivo sotto indicato viene imputata al seguente intervento:

Betrag Importo	Anlastung Imputazione	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	CIG	CUP
139.920,09 €	2026	01052.02	10900	11	B8ECA536CC	G56D23000000007

5) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

5) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente  
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale  
Alfred Vitroler

---

**digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale**

\*\*\*\*\*